

Інструкція з експлуатації Інвалідний візок з електроприводом D-812



Інструкція з техніки безпеки

- Для забезпечення правильного використання інвалідного візка, будь ласка, уважно прочитайте примітку до Інструкції з техніки безпеки.
- При недотриманні цих інструкцій виріб може пошкодитись, можна отримати травми або навіть поставити життя під загрозу.
- Якщо пацієнту або члену його родини необхідно безпосередньо користуватися інвалідним візком, перед використанням член родини повинен добре ознайомитись з інструкцією з використання.
- Не дозволяйте дітям та людям, які не можуть зрозуміти правила експлуатації, користуватися інвалідним візком.
- Забороняється перевозити користувача будь-яким транспортним засобом в інвалідному візку.
- Користувачеві забороняється модифікувати інвалідний візок без погодження з технічним персоналом, оскільки в цьому випадку компанія не несе відповідальності за будь-які нещасні випадки.
- Користувачеві забороняється ставати на підніжку, оскільки інвалідний візок може перекинутись.
- Будь ласка, не нахиляйте вперед тіло під час прогулянки на візку, оскільки це вплине на стабільність руху.

Всі викладені пункти є важливою частиною безпеки. Будь ласка, дотримуйтесь їх відповідним чином.

* Після ознайомлення інструкцію слід зберігати для подальшого використання.



Увага!

1. Електричний інвалідний візок підходить для переміщення в приміщенні, садовими доріжками та дорогами навколо житлового будинку. Не наближайтесь до автотранспорту чи глибоких ям. Слід здійснити об'їзд, щоб уникнути небезпеки перекидання інвалідного візка при зіткненні з перешкодами.
2. Не рекомендується підніматись крутим схилом, оскільки може виникнути перевантаження та надмірне споживання енергії кола та двигуна.
3. Не покладайтесь на інерцію, щоб змусити інвалідне крісло швидко підняти вгору, оскільки в результаті цього може виникнути аварія або пошкодження інвалідного візка.
4. На схилі використовується колесо проти перекидання, щоб запобігти перекиданню інвалідного візка, якщо кут підйому занадто великий; воно не знімається.
5. За винятком окремих випадків, всі налагодження інвалідного візка необхідно робити за відсутності користувача у інвалідному візку.
6. Будь ласка, перевірте підлокітник, важіль інвалідного візка тощо на предмет послаблення; за необхідності, будь ласка, зверніться до професійного техника для перевірки.
7. Будь ласка, не змінюйте сидяче положення під час відкидання спинки візка, інакше візок може перекинутись.
8. Будь ласка, не використовуйте інвалідний візок на ескалаторі, інакше це може спричинити серйозні травми.
9. Якщо користувачеві необхідно переміститись з інвалідного візка в інше місце, перш за все припаркуйте інвалідний візок в найближчому і найкращому положенні, поверніть переднє колесо інвалідного візка в напрямок місця, куди потрібно переміститися, і переконайтеся, що інвалідний візок загальмований.

10. При підйомі візка, тримайтеся за фіксовані з'єднання візка, а не за рухомі частини, такі як опори для ніг.

11. При паркуванні під час пересування просто відпустіть ручку регулятора та поверніть в початкове положення, електричний візок автоматично загальмується. При паркуванні на схилі електричний візок може автоматично гальмуватися. З міркувань безпеки рекомендується зупинитися на рівній поверхні і затягнути гальмо.

12. Регулярно перевіряйте правильність підключення електричного роз'єму та надійність затягування гвинта, і вчасно виконуйте його регулювання.

13. Номінальне навантаження інвалідного візка становить 130 кг. Якщо вага користувача понад 130 кг, зверніться до виробника для здійснення спеціального замовлення.

14. Якщо інвалідний візок рухається похилою поверхнею: користувач повинен бути пристебнутим ременем безпеки; якщо схил більше 5 градусів, супроводжуючий повинен повернути інвалідний візок обличчям назад і обережно рухатися вперед. Якщо рухатися схилом обличчям вперед, користувач може нахилитися вперед і впасти.

15. У процесі використання пацієнтами інвалідний візок слід регулярно чистити раз на день. При передачі інвалідного візка від інфекційного хворого необхідно його ретельно продезінфікувати засобами для дезінфекції.



Зміст

- I . Вступ
- II . Сфера застосування
- III . Робочі характеристики виробу, засоби захисту, основна конструкція та склад
 - 1). Основний структурний склад та технічні параметри
 - 2). Принцип дії
 - 3). Експлуатація інвалідного візка
- IV . Інструкція з використання
- V . Обслуговування виробу

I. Вступ

Ця інструкція застосовується до електричних інвалідних візків, в тому числі заходи безпеки, інструкції з експлуатації та інформацію про технічне обслуговування різних моделей.

Зображення у цій інструкції призначені лише для довідки користувачів. Будь ласка, дивіться реальний об'єкт для фактичного використання.

II. Сфера застосування

Цей виріб призначений для людей похилого віку, осіб з обмеженими можливостями та інших груп зі слабкою здатністю ходити (за винятком людей, які не можуть оцінювати навколишню обстановку), особливо підходить для використання у приміщенні, внутрішніх двориках, на тротуарах та для інших переміщень на невеликі відстані; ідеально підходить для прогулянок для літніх людей та осіб з обмеженими можливостями.

III. Короткий опис виробу

1). Специфікація та складові

Цей інвалідний візок складається з рами, поперечини, 8-дюймового переднього колеса з ПУ, 10-дюймового заднього колеса з безщітковим електродвигуном, інтегрованим в маточину, регулятора, акумулятора, джойстика, колеса проти перекидання, подушок для сидіння та спинки та підніжки тощо. Схема конструкції представлена на зображеннях нижче.

Електричні параметри:

1. Двигун: 24 В постійного струму, 250 Вт, 2 шт.
2. Ємність літєвої батареї: 24 В постійного струму, 20 А-г, 1 шт.
3. Зарядний пристрій: 110-240 В змінного струму, 50-60 Гц Макс. потужність: 2А
4. Регулятор: Макс. потужність: 50А Звичайний робочий струм: 2-3 А

Робочі параметри:

1. Максимальна швидкість: ≤ 6 км/год. Характеристики гальмування: $\leq 1,5$ м
2. Статична стабільність: $\geq 9^\circ$ Динамічна стабільність: $\geq 6^\circ$
3. Мінімальний радіус обертання: ≤ 1200 мм
4. Теоретичний діапазон: 15 км/одинарна батарея

Розмір та приладдя:

Розмір до складання	Розмір після складання	Висота сидіння	Глибина сидіння	Ширина сидіння
1080*600*1340 мм	875*400*740 мм	510 мм	420 мм	440 мм
Висота підлокітника	Висота спинки	Висота ручки	Діаметр передніх коліс	Діаметр заднього колеса
200 мм	830 мм	970 мм	250 мм	400 мм
Вага з акумулятором	Безщітковий двигун	Літієва батарея	Матеріал	Матеріал підлокітника
37,5 кг	24 В * 250 Вт * 2 шт.	5А, 10А, 20А, 40А	Сталь	ПУ піна
Матеріал напрямного колеса	Матеріал заднього колеса	Покриття поверхонь	Електронне гальмо	Стілець-туалет
ПУ піна	Гумове, надувне	Порошкова фарба	√	Додатково



* Зображення у цій інструкції призначені лише для довідки користувачів. Будь ласка, дивіться реальний об'єкт для фактичного використання.

2). Принцип дії

Конструкція інвалідного візка безпечна і зручна. Основні його частини зазначені нижче:

1. Алюмінієва рама, що складається;
2. Переносна конструкція;
3. Відкидна спинка;
4. Підніжка, яка знімається і регулюється;
5. Електричне і ручне керування за допомогою однієї кнопки;
6. Відображення швидкості в реальному часі;
7. FM-радіо;
8. Безщітковий електродвигун, інтегрований в маточину;
9. Функція Bluetooth;
10. Інтелектуальна функція нагадування;
11. Інтелектуальне гальмування при низькому заряді;
12. Відкидний ПУ підлокітників

3). Експлуатація інвалідного візка

1. Відкрийте коробку, вийміть електричний інвалідний візок та зарядний пристрій тощо (з міркувань безпеки колесо проти перекидання та регулятор не встановлені на рамі інвалідного візка).

2. Вказівки щодо використання підлокітника

1) Натисніть на задню ручку. Повинно бути чутно «клацання» (див. Зображення 1);

2) Натисніть на спусковий гачок, щоб від'єднати задню ручку (див. Зображення 1)



Зображення – 1.

3. При розкладанні інвалідного візка натисніть на сидіння з обох боків подушки, щоб вона стала плоскою, і зафіксуйте його в пазу пластикового опорного блоку. (Пам'ятка: зверніть увагу на положення середньої частини сидіння. Зазор між передньою частиною та каркасом підлокітника невеликий. Будьте обережні, бережіть руки). Інвалідний візок можна легко розкласти, а потім покласти м'які подушки на спинку та сидіння. При складанні візка, підніміть підніжку, зніміть м'які подушки спинки та сидіння, потім підніміть ручку вгору, візок має скластися. (Зображення - 2)



Зображення - 2.

Ніколи не використовуйте обидві руки, щоб натиснути на раму або бічні сторони ручки. При неправильному складанні або розкладанні легко можна пошкодити інвалідний візок.

4. Установка регулятора: Зазвичай регулятор встановлений праворуч (якщо потрібно відрегулювати положення приладу, спочатку необхідно викрутити кріпильні гвинти тримача, а потім перенести все на ліву сторону для встановлення). Спочатку відкрутіть ручку, вставте фіксуєчий стрижень у гніздо стаціонарного кронштейну, за потреби, перемістіть фіксуєчий стрижень вперед і назад у необхідне положення, потім прикрутіть ручку та затягніть її, а потім під'єднайте роз'єм лінії керування та блок керування до регулятора. Вставте відповідний роз'єм у верхню частину та затягніть з'єднувальну гайку (Зображення 3-1).

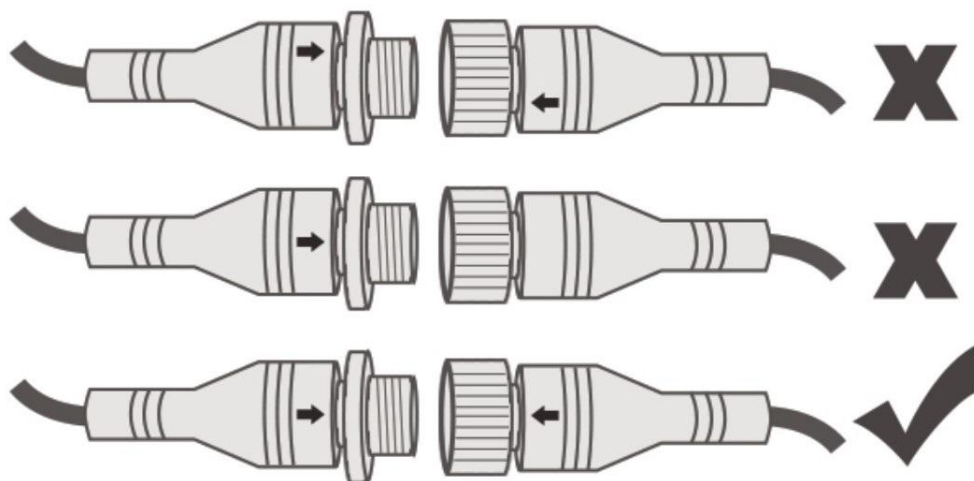




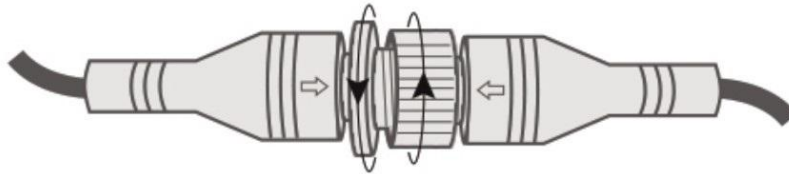
Зображення 3-1.

При під'єднанні роз'ємів звертайте увагу на відповідність пазів. Чорні стрілки на лівому та правому роз'ємах повинні співпадати і їх не потрібно примусово вставляти, щоб запобігти пошкодженню роз'ємів (див. Зображення 3-2).

Крок 1



Крок 2



Зображення 3-2.

5. Встановіть колесо проти перекидання, встановіть трубку у відповідне положення задньої рами зліва та справа відповідно, а потім зафіксуйте її гвинтами; відрегулюйте підлокітник у зручне для користувача положення, опускаючи та піднімаючи його з бічної панелі інвалідного візка (див. Зображення 4).







Зображення 4

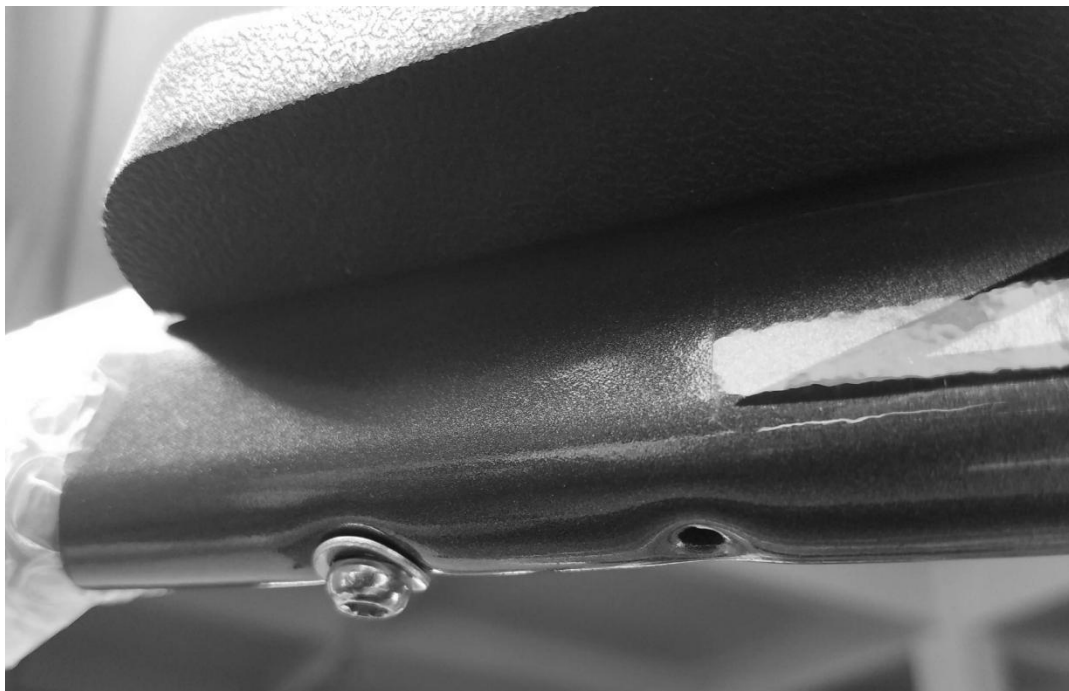
6. Спосіб встановлення регулятора на ліву сторону. Відкрийте коробку з інструментом на задній частині спинки та знайдіть відповідний інструмент, щоб відкрутити два гвинти тримача регулятора під підлокітником (Зображення 5-1).





Зображення 5-1

Від'єднайте гвинт під лівим підлокітником (див. Зображення 5-2), знову затягніть гвинт у положенні, яке відповідає положенню з лівого боку;
Знову затягніть гвинти знятого тримача регулятора у отворах для гвинтів під лівим підлокітником.





Зображення 5-2

Витягніть кабель правого регулятора та протягніть кабель під сидінням інвалідного візка на лівий бік (Зображення 5-3).





Зображення 5-3

Вставивши з'єднувальний стрижень регулятора в монтажний кронштейн, знову затягніть гвинти кріплення роз'єму дистанційного керування та з'єднувального кабелю, запобігаючи перегинанню та пошкодженню кабелю регулятора під подушкою сидіння під час складання. За необхідності, витягніть шатун регулятора, а потім знову складіть його.

7. Знімна підніжка, вийміть інструменти з сумки на спинці. Послабте та видаліть кріпильні гвинти в трубці для ніг. На внутрішній трубці педалі є три отвори, які регулюються на відповідну висоту, найбільш зручну для користувача. Вставте гвинт у отвір і надіньте гайку, а потім затягніть гайковим ключем. Ліва та права педалі мають бути розташовані на одному рівні, див. Зображення 6.





Зображення 6

IV. Інструкція з використання

1. Експлуатація електричного інвалідного візка

- 1) Після того, як користувач розміститься у візку, увімкніть перемикач живлення регулятора, і інвалідний візок ввімкнеться після нетривалого звукового сигналу. На РК-дисплеї відображається поточна потужність та відстань, що залишилась. В системі передбачено стратегію безпечного запуску. Будь ласка, відпустіть джойстик після вмикання електричного візка, інакше система може вийти з ладу і не працюватиме.
- 2) Швидкість регулюється кнопкою на регуляторі. Всього є п'ять передач. Під час запуску рекомендується використовувати низькі швидкості. Під час руху може відображатися швидкість в режимі реального часу. У той же час положення передачі не можна змінювати під час руху. Перший раз користувачеві рекомендується пересуватися на низькій швидкості; за відсутності досвіду може виникнути аварія.
- 3) Електричний інвалідний візок легкий у використанні; потягніть ручку, щоб повільно стартувати, інвалідний візок буде прямувати відповідно до зміни напрямку джойстика: вліво, вправо, вперед і назад.
- 4) Якщо необхідно подати звуковий сигнал, натисніть кнопку, позначену символом звукового сигналу на регуляторі.
- 5) Коли акумулятор повністю заряджений, відображається 5 смужок. Якщо заряд

акумулятора низький смужки відсутні або значок батареї блимає. При зниженні залишкового заряду акумулятора рекомендується вчасно заряджати його до повного об'єму.

б) Натисніть і утримуйте вимикач живлення та вимкніть інвалідний візок після короткого звукового сигналу.



1. Максимальна швидкість: ≤ 6 км/год
2. Ефективність гальмування під час руху
 - А) Гальмування на горизонтальній поверхні тротуару: $\leq 1,5$ м
 - В) Максимальне безпечне гальмування на схилі: $\leq 3,6$ м (6°)
3. Ефективність гальмування на схилі: 9°
4. Статична стабільність: $\geq 9^\circ$
5. Динамічна стабільність: $\geq 6^\circ$
6. Висота перешкоди: ≥ 40 мм
7. Ширина канави: 100 мм
8. Здатність долати підйом: $\geq 6^\circ$
9. Мінімальний радіус повороту: 1200 мм
10. Теоретичний запас ходу: ≥ 20 км

2. Опис функцій регулятора



- 1 – Джойстик управління рухом
- 2 – Кнопка вкл/викл живлення
- 3 – Зменшення обмеження швидкості
- 4 – Збільшення обмеження швидкості
- 5 – Клавіша звукового сигналу
- 6 – Індикатор заряду батареї
- 7 - Індикатор швидкості

- Джойстик: поз. 1 на зображенні, призначений для управління та контролю швидкості.
- Вимикач живлення: при увімкненні вимикача живлення, поз. 2 на зображенні, інвалідний візок вмикається після звукового сигналу; натисніть і утримуйте перемикач живлення протягом трьох секунд, інвалідний візок вимкнеться після звукового сигналу.
- Передача з обмеженою швидкістю: для зниження максимальної швидкості натисніть на регуляторі на кнопку 3; для збільшення максимальної швидкості натисніть на регуляторі на кнопку 4. Якщо заряд акумулятора менше 10% значення швидкості автоматично змінюється на значення з обмеженням і відображується повідомлення «Передача з обмеженою швидкістю»; якщо заряд акумулятора менше 2%, значення автоматично змінюється на заборонене і відображується повідомлення «Заборонена передача».
- Звуковий сигнал: при натисканні клавіші 5 відтворюється звуковий сигнал, при відпусканні клавіші звуковий сигнал зникає.

При щоденному використанні на відстань буде впливати часта зміна напрямку, зупинки чи рушання або тривале переміщення схилом; на дисплеї, поз. 6 на зображенні, відображаються поточний заряд акумулятора; якщо заряд акумулятора недостатній, вчасно зарядіть батарею.

3. Електронне гальмо

В цьому електричному візку використовується вдосконалена електронна гальмівна система, і він може зупинитися при зупинці користувача за будь-яких дорожніх умов. Воно абсолютно безпечне у використанні. Зверніть увагу, що електронне гальмо споживає деяку кількість потужності після запуску. Якщо його увімкнути на тривалий час, це зменшить дальність ходу інвалідного візка. Для зменшення споживання енергії користувачеві рекомендується вимкати регулятор, якщо інвалідний візок не використовується.

4. Інтелектуальне гальмування при низькому заряді

1) Інвалідний візок можна експлуатувати у двох режимах – електричному та ручному. При вмиканні електричного візка, автоматично активується електричний режим; у вимкненому стані візок знаходиться у ручному режимі. При зупинці користувача необхідно затягнути ліве та праве заднє гальмо.

2) Якщо під час поїздки заряд буде менше 10%, візок автоматично переключиться на режим обмеження швидкості (швидкість знижується до менше 1,5 км/год). У цьому стані його заряду вистачить приблизно на 2 км; якщо заряд буде нижче 2%, візок автоматично загальмує та відобразиться лінія заборони. Рекомендується затягнути гальмо заднього колеса або ввімкнути ручний режим і звернутися за допомогою до супроводжуючого.

3) При пересуванні нерівними дорогами також рекомендується використовувати ручний режим, та з питань безпеки візком повинен керувати супроводжуючий.

5. Зарядження

1) Використовуйте зарядний пристрій, призначений для інвалідного візка, для забезпечення безпечного використання; під'єднайте вихідну вилку зарядного пристрою до зарядного гнізда на задній панелі регулятора.

2) Вставте вилку живлення зарядного пристрою у джерело живлення з відповідною напругою та частотою.

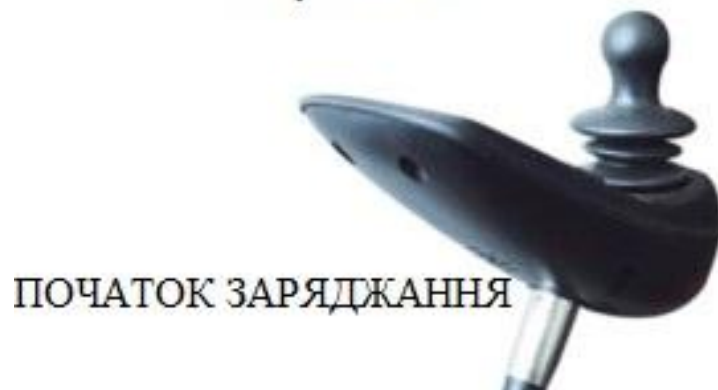
3) Коли індикатор зарядження на зарядному пристрої стане зеленим, це буде означати, що рівень заряду достатній. (Ємність акумулятора становить 10 А-г. Час зарядження залежить від залишку заряду акумулятора. Новий незаряджений акумулятор перший раз необхідно заряджати приблизно протягом 4-5 годин). Після повного зарядження акумулятора від'єднайте зарядний пристрій та вихідну вилку зарядження.

4) Режим зарядження: Вставте зарядну голівку в зарядний порт знизу регулятора, як показано на зображенні.

Крок 1



Крок 2



Увага!: Можна отримати травми незначного та середнього ступеня тяжкості



При розкладанні подушки слідкуйте за положенням пальців, щоб уникнути защемлення



При натисканні на ручки спинки слідкуйте за положенням пальців. Не вставляйте їх у паз, щоб уникнути защемлення



При вставанні з інвалідного візка не дозволяється становитися ногами безпосередньо на підніжки, щоб уникнути перекидання.



Під час посадки та висадки з інвалідного візка спочатку зафіксуйте гальмо заднього колеса, щоб запобігти ковзанню задньої частини, а потім підніміть підніжку, щоб забезпечити безпеку

V. Обслуговування виробу

1. Профілактична перевірка

- Обов'язково перед початком експлуатації перевірте наступне для забезпечення безпечного стану візка.
- Про необхідність ремонту вчасно повідомляйте відділ після продажного обслуговування.



1) Примітка: Перевірте гвинти універсального колеса, ведучого колеса, гальма та інших деталей. Якщо вони ослаблені, затягніть їх.



При незадовільній роботі гальм відрегулюйте тиск у шинах. Якщо проблема не зникне після регулювання тиску в шинах, будь ласка, повідомте про це відділ після продажного обслуговування;

- 2) При проколі, зверніться по допомогу до відділу після продажного обслуговування або найближчого веломагазину. Не використовуйте інвалідний візок при спущеній шині;
- 3) Не розміщуйте інвалідний візок у місці, яке легко піддається впливу дії води;
 - Регулярно перевіряйте гвинти, щоб переконатися у надійності їх кріплення.

2. Очищення, технічне обслуговування та періодичність технічного обслуговування

1) Щодня протирайте корпус інвалідного візка водою для миття або мийним розчином



Не можна протирати таким мийним засобом, як спирт.

- 2) Щомісяця слід використовувати мастило для обслуговування інвалідних візків.
- 3) Регулярно мийте подушки сидінь, подушки спинки та поручні теплою водою та розчином мильної води.

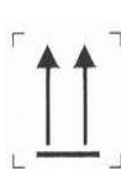
VI. Тлумачення графічних зображень, символів, скорочень тощо, що використовуються на етикетках медичних виробів



Захищати від дощу та вологи



Крихкий, поводьтесь обережно



ВЕРХ



Обережно, прочитайте інструкцію



Не перевертати



IXP3

Застосовується тип В

Класифікація ступеня захисту рідини на вході

Умови та методи зберігання та транспортування виробу

Зберігати у добре провітрюваному приміщенні при температурі навколишнього середовища від -10°C до ~ 45 °C, відносній вологості повітря не вище 93%; заборонено використовувати шкідливі, легкозаймисті, вибухонебезпечні та агресивні газу.

Виріб підходить для транспортування автомобільними, залізничними, авіаційними та водними шляхами. Необхідно запобігати сильним вібраціям та ударах під час завантаження, розвантаження та транспортування, а також впливу вологи. Його не слід перевозити разом із легкозаймистими та корозійними матеріалами.

Інструкції із забезпечення якості

1. Протягом одного року після придбання цього виробу вам надається гарантія.
2. При виникненні наступних ситуацій безкоштовне обслуговування не надається:
 - а) Використання виробу без дотримання вимог, зазначених у інструкції, або пошкодження, спричинене неправильним обслуговуванням та зберіганням.
 - б) Несправність або пошкодження, що виникли внаслідок самостійного складання, розбирання і ремонту.
 - в) Пошкодження, що виникли внаслідок інших нещасних випадків або людського фактору.
3. Коли потрібно провести ремонт по гарантії, подається заявка на гарантійний ремонт, а

електричний візок доставляють до центру після продажного обслуговування компанії.

o Цей пристрій має 1-річну гарантію на корпус за нормальних умов експлуатації

o На витратні матеріали (наприклад: акумулятор, накладка на сидіння, шина, захисний щит, поручень тощо) не поширюється гарантія.

4. Після закінчення гарантійного терміну виробу компанія не надаватиме вам безкоштовне обслуговування та стягуватиме плату за замінні частини під час обслуговування.

5. Усі замінні частини доступні зі складу. За необхідності, будь ласка, зв'яжіться з нашою компанією або дилером, і їх можна буде надіслати безпосередньо користувачеві або в ремонтний відділ.

6. За запитом користувача компанія може надати схеми, переліки комплектувальних частин та іншу інформацію, необхідну для обслуговування обладнання, для довідки спеціалістам під час ремонту обладнання.

Перелік важливих частин та частин, що можуть легко пошкодитись

№	Найменування	Технічні специфікації	Кількість
1	Двигун постійного струму	24 В, 250 Вт	2
2	Регулятор	50А	1
3	Акумулятор	24 В, 20 А-г	1
4	Запобіжник	6А	1
5	Шини (задні)	12"/16"	2
6	Шини (передні)	10"	2